

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2013. október 21.)

## a 92/65/EGK tanácsi irányelv E. melléklete 1. részének a gazdaságokból származó állatokra vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2013) 6719. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/518/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 90/425/EGK irányelv<sup>(1)</sup> A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvre és különösen annak 22. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) A 92/65/EGK irányelv 10. cikke megállapítja azokat az állat-egészségügyi követelményeket, amelyeknek teljesülniük kell ahhoz, hogy a kutyák, macskák és gőrények kereskedelmi forgalomba kerülhessenek az Unióban. Előírja többek között, hogy ezeknek az állatoknak meg kell felelniük a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról, valamint a 998/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. június 12-i 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 6., és adott esetben 7. cikkében meghatározott követelményeknek<sup>(2)</sup>.
- (2) Az 576/2013/EU rendelet 6. cikke többek között előírja, hogy az állatokat azonosító okmányoknak, mégpedig a Bizottság által elfogadott mintának megfelelő formátumú útlevélnek kell kísélnie. Az útlevélmintát az 576/2013/EU rendelet szerinti, a kutyák, macskák és gőrények nem kereskedelmi célú mozgásához szükséges azonosító okmányok mintájáról, területek és harmadik országok jegyzékének, valamint bizonyos feltételeknek való megfelelést igazoló nyilatkozatok formátumának, külső megjelenésének és nyelvének megállapításáról szóló, 2013. június 28-i 577/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet III. melléklete tartalmazza<sup>(3)</sup>.
- (3) Az 576/2013/EU rendelet 7. cikke rendelkezik arról, hogy a tagállamok bizonyos feltételek mellett engedélyezhetik a veszettség ellen nem vakcinázott – vagy vakcinázott, de immunitást még nem szerzett – fiatal, kedvtelésből tartott kutyák, macskák és gőrények egy másik tagállamból a területükre való, nem kereskedelmi célú mozgását. A tagállamok, ha engedélyezik az ilyen mozgást, az információkat internetes oldalakon teszik

közzé, és a Bizottság internetes oldalán megjeleníti a kereskedelmi célra is használható oldalakra mutató linket.

- (4) Ezenkívül a 92/65/EGK irányelv 10. cikke előírja, hogy a kutyákat, macskákat és gőrényeket az irányelv 1. részének E. melléklete szerinti mintának megfelelő egészségügyi bizonyítványnak kell kísélnie.
- (5) Mivel az 576/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezi a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a 92/65/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>(4)</sup>, módosítani kell a szóban forgó egészségügyi bizonyítványmintát, és a 998/2003/EK rendeletre vonatkozó hivatkozásokat fel kell váltani az 576/2013/EU rendeletre vonatkozó hivatkozásokkal.
- (6) A 92/65/EGK irányelv 1. részének E. mellékletében szereplő egészségügyi bizonyítvány figyelembe veszi a 998/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nem kereskedelmi célú szállítás tárgyát képezhető, bizonyos fajokhoz tartozó, kedvtelésből tartott állatok maximális száma tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. május 6-i 388/2010/EU bizottsági rendeletet,<sup>(5)</sup> amely előírja, hogy a 92/65/EGK irányelvben meghatározott követelményeket és ellenőrzéseket kell alkalmazni ötnél több kedvtelésből tartott állat szállítás esetén, amennyiben az állatokat valamely tagállamba szállítják egy másik tagállamból vagy a 998/2003/EK rendelet II. melléklete B. részének 2. szakaszában felsorolt harmadik országból.
- (7) A 388/2010/EU rendeletben meghatározott szabályokat felülvizsgálták, majd belefoglalták az 576/2013/EU rendeletbe. Ezért a 92/65/EGK irányelv E. mellékletének 1. részében szereplő bizonyítványmintában törölni kell a 388/2010/EU rendeletre vonatkozó hivatkozásokat.
- (8) A 92/65/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az esetleges kereskedelmi fennakadások elkerülése érdekében, e határozat hatálybalépésének időpontját megelőzően, a 92/65/EGK irányelv E. mellékletének 1. része alapján kiállított egészségügyi bizonyítványok használatát bizonyos feltételek mellett engedélyezni kell egy átmeneti időszakban.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 1992.9.14., 54. o.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2013.6.28., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 178., 2013.6.28., 109. o.<sup>(4)</sup> HL L 146., 2003.6.13., 1. o.<sup>(5)</sup> HL L 114., 2010.5.7., 3. o.

(10) Ezt a határozatot az 576/2013/EU rendelet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.

(11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 92/65/EKG irányelv E. mellékletének 1. része helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

*2. cikk*

A 2015. április 29-ig tartó átmeneti időszakban a tagállamok engedélyezhetik a gazdaságokból származó azon kutyák, macskák és görények kereskedelmét, amelyek rendelkeznek a 92/65/EKG irányelv e határozattal bevezetett módosításokat

megelőző változata E. mellékletének 1. részében szereplő minta alapján legkésőbb 2014. december 28-án kiállított egészségügyi bizonyítvánnyal.

*3. cikk*

Ezt a határozatot 2014. december 29-től kell alkalmazni.

*4. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2013. október 21-én.

*a Bizottság részéről*

Tonio BORG

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

## „1. rész: Egészségügyi bizonyítvány a gazdaságokból származó állatok kereskedelméhez (patások, madárinfluenza ellen beoltott madarak, nyúlalakúak, kutyák, macskák és görények) 92/65 EI

## EURÓPAI UNIÓ

## Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím  Irányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám			
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím  Irányítószám		I.6. A vonatkozó eredeti bizonyítványok száma(i)		A kíséző okmány(ok) száma			
			I.7.					
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/>  Név Cím Irányítószám		Engedélyszám/regisztrációs szám		I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett létesítmény <input type="checkbox"/>  Név Cím Irányítószám		Engedélyszám	
	I.14. Berakodás helye Irányítószám		I.15. Indulás dátuma és ideje					
	I.16. Szállítóeszköz  Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Közúti jármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás		I.17. Szállító Név Cím Irányítószám				Engedélyszám	
	I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (KN-kód)		I.20. Mennyiség	
I.21.						I.22. Csomagok száma		
I.23. Plombaszám/konténerszám				I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés <input type="checkbox"/> Termelés <input type="checkbox"/> Mesterséges szaporítás <input type="checkbox"/> Vágás <input type="checkbox"/> Kedvtelésből tartott állatok <input type="checkbox"/> Engedélyezett létesítmény <input type="checkbox"/>								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont Belépési pont		ISO-kód Kód ÁEH egység száma	I.27. Átszállítás tagállamokon <input type="checkbox"/> Tagállam Tagállam Tagállam				ISO-kód ISO-kód ISO-kód	
I.28. Kivitel <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont	ISO-kód Kód	I.29. A szállítás becsült ideje						
I.30. Útiterv Igen <input type="checkbox"/> Nem <input type="checkbox"/>								
I.31. Áruk beazonosítása  Faj (tudományos megnevezés)      Azonosító rendszer      Azonosító szám      Útleveél száma      Ivar      Kor      Mennyiség								

## EURÓPAI UNIÓ

92/65 EI Telepekről származó állatok (patások, madarak<sup>(2)</sup>, nyúlalakúak, kutyák, macskák és görények)

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	<p>Alulírott hatósági állatorvos<sup>(1)</sup>/a származási gazdaságért felelős és az illetékes hatóság által feljogosított állatorvos igazolom<sup>(1)</sup>, hogy:</p> <p>II.1. az I.31. rovatban feltüntetett állatok megfelelnek a 92/65/EGK tanácsi irányelv 4. cikkében előírt feltételeknek, és az ellenőrzés idején a fenti állatok az 1/2005/EK tanácsi rendelet rendelkezéseinek megfelelően alkalmasak voltak a tervezett szállításra.</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy II.2. a 64/432/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup>/vagy a 91/68/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> hatálya alá nem tartozó kerdőz(k)<sup>(1)</sup>/sertésfélék<sup>(1)</sup></p> <p>a) a(z) ..... fajhoz tartoznak;</p> <p>b) a vizsgálatkor egyetlen olyan betegség klinikai tünetét sem mutatták, amelyre fogékonyak;</p> <p>c) hatóságilag elismerten tuberkulózistól mentes<sup>(1)</sup>/hatóságilag elismerten brucellózistól mentes<sup>(1)</sup> vagy brucellózistól mentes<sup>(1)</sup> állományból<sup>(1)</sup>/gazdaságból<sup>(1)</sup> származnak, amely nem esik sertéspestis-korlátozás alá, vagy olyan gazdaságból származnak, amelyben az állatok tekintetében a 92/65/EGK tanácsi irányelv 6. cikke<sup>(2)</sup> bekezdésének b) pontjában<sup>(1)</sup>/6. cikke<sup>(3)</sup> bekezdésének d) pontjában<sup>(1)</sup> előírt vizsgálat(ok) negatív eredményt mutatott/mutattak.]</p> <p>(<sup>1</sup>)<sup>(2)</sup> vagy II.2. a 2009/158/EK tanácsi irányelv hatálya alá nem tartozó madarak</p> <p>a) a vizsgálatkor egyetlen olyan betegség klinikai tünetét sem mutatták, amelyre fogékonyak;</p> <p>b) megfelelnek a 92/65/EGK tanácsi irányelv 7. cikkében foglalt követelményeknek;</p> <p>c) a 2007/598/EK bizottsági határozatnak megfelelően ..... -án/-én (dátum) beoltották őket madárinfluenza ellen a ..... (név) vakcinával, és olyan gazdaságból származnak, amelyben a madárinfluenza elleni vakcinázást az elmúlt 12 hónapban elvégezték.]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy II.2. nyúlalakúak</p> <p>a) a vizsgálatkor egyetlen olyan betegség klinikai tünetét sem mutatták, amelyre fogékonyak;</p> <p>b) megfelelnek a 92/65/EGK tanácsi irányelv 9. cikkében foglalt követelményeknek.]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy II.2. kutyák</p> <p>a) az állatok szállítása előtt 48 órával az illetékes hatóság által felhatalmazott állatorvos vizsgálatot végzett, amely során nem talált betegségre utaló jeleket;</p> <p>b) az állatokat az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (1) bekezdése szerinti jelöléssel látták el;</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [c) a veszettség elleni vakcina beadásának időpontjában legalább 12 hetesek voltak, és az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményeknek megfelelően elvégzett veszettség elleni elsődleges vakcinázásuk óta legalább 21 nap telt el, valamint az ezt követő ismételt védőoltásokat mindig az előző vakcinázás érvényességi idején belül adták be];</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [c) 12 hetesnél fiatalabbak, és nem kaptak veszettség elleni vakcinázást; vagy 12–16 hetesek, és már kaptak veszettség elleni vakcinázást, de az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményekkel összhangban elvégzett veszettség elleni elsődleges vakcinázásuk óta még nem telt el 21 nap, és</p> <p>i. az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 37. cikkének (2) bekezdése b) pontja értelmében a rendeltetési hely szerinti tagállam tájékoztatta arról a nyilvánosságot, hogy engedélyezi ilyen állatok belépését a területére; és az állatokat a következők egyike kíséri:</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [ii. a bizonyítványhoz csatolt tulajdonosi nyilatkozat<sup>(3)</sup>, amely kijelenti, hogy az állatok születésüktől kezdve egészen a szállítás időpontjáig nem érintkeztek vadon élő, veszettségre fogékony állatokkal];</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [ii. az anyaállat, melytől az állatok továbbra is függenek, és az anyaállat útleveleiből megállapítható, hogy az anyaállat az érintett állatok születését megelőzően az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményeknek megfelelő veszettség elleni vakcinázásban részesült];</p>		

## EURÓPAI UNIÓ

92/65 EI Telepekről származó állatok (patások, madarak <sup>(2)</sup>, nyúlalakúak, kutyák, macskák és görények)

II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.						
<p>d) az állatokat az 577/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően kiállított útlevél kíséri.</p> <p>(<sup>1</sup>) és [e) az I.10. vagy I.11. rovatban szereplő menetrend szerinti célállomásuk miatt – amennyiben régiókba sorolást alkalmaznak – <i>Echinococcus multilocularis</i> elleni kezelésben részesültek az 1152/2011/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek megfelelően];</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [II.2. macskák (<sup>1</sup>)/görények (<sup>1</sup>)</p> <p>a) az állatok szállítása előtt 48 órával az illetékes hatóság által felhatalmazott állatorvos vizsgálatot végzett, amely során nem talált betegségre utaló jeleket;</p> <p>b) az állatokat az 576/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (1) bekezdése szerinti jelöléssel látták el;</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy c) a veszettség elleni vakcina beadásának időpontjában legalább 12 hetesek voltak, és az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményeknek megfelelően elvégzett veszettség elleni elsődleges vakcinázásuk óta legalább 21 nap telt el, valamint az ezt követő ismételt védőoltásokat mindig az előző vakcinázás érvényességi idején belül adták be];</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [c) 12 hetesnél fiatalabbak, és nem kaptak veszettség elleni vakcinázást; vagy 12–16 hetesek, és már kaptak veszettség elleni vakcinázást, de az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményekkel összhangban elvégzett veszettség elleni elsődleges vakcinázásuk óta még nem telt el 21 nap, és</p> <p>i. az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 37. cikkének (2) bekezdése b) pontja értelmében a rendeltetési hely szerinti tagállam tájékoztatta arról a nyilvánosságot, hogy engedélyezi ilyen állatok belépését a területére; valamint</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [ii. az állatokat a következők egyike kíséri: a bizonyítványhoz csatolt tulajdonosi nyilatkozat (<sup>3</sup>), amely kijelenti, hogy az állatok születésüktől kezdve egészen a szállítás időpontjáig nem érintkeztek vadon élő, veszettségre fogékony állatokkal];</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [ii. az anyaállat, melytől az állatok továbbra is függenek, és az anyaállat útleveléből megállapítható, hogy az anyaállat az érintett állatok születését megelőzően az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletében foglalt érvényességi követelményeknek megfelelő veszettség elleni vakcinázásban részesült];</p> <p>d) az állatokat az 577/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően kiállított útlevél kíséri.]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [II.2. a kutyákat (<sup>1</sup>)/macskákat (<sup>1</sup>)/görényeket (<sup>1</sup>) az I.13. rovatban ismertetett, és a 92/65/EGK tanácsi irányelv C. melléklete értelmében jóváhagyott szervezetek, intézmények és központok részére szánják, és</p> <p>a) az állatok szállítása előtt 48 órával az illetékes hatóság által felhatalmazott állatorvos vizsgálatot végzett, amely során nem talált betegségre utaló jeleket;</p> <p>b) az állatokat az 576/2013/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (1) bekezdése szerinti jelöléssel látták el;</p> <p>c) az állatokat az 577/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően kiállított útlevél kíséri.]</p>								
<p>II.3. A 92/65/EGK tanácsi irányelv B. mellékletében (<sup>4</sup>) felsorolt betegségekre vonatkozó kiegészítő biztosítékok a következők (<sup>1</sup>):</p> <table data-bbox="300 1552 794 1646"> <tr> <td>Betegség</td> <td>Határozat</td> </tr> <tr> <td>Betegség</td> <td>Határozat</td> </tr> <tr> <td>Betegség</td> <td>Határozat</td> </tr> </table>	Betegség	Határozat	Betegség	Határozat	Betegség	Határozat		
Betegség	Határozat							
Betegség	Határozat							
Betegség	Határozat							
<b>Megjegyzések</b>								
<b>I. rész:</b>								
I.6. rovat: Kísérőokmányok száma(i): CITES, adott esetben.								
I.19. rovat: Használja a megfelelő KN-kódot: 01 06 19, 01 06 31, 01 06 32, 01 06 39.								
I.31. rovat: <i>Azonosító rendszer:</i> minden lehetséges esetben egyedi azonosítást kell alkalmazni, kisállatok esetében azonban tételazonosítás is alkalmazható. Kutyák, macskák, illetve görények esetén válassza az útlevelet. <i>Azonosító szám:</i> kutyák, macskák, illetve görények esetén adja meg az állat mikrocsipjének vagy transzponderének alfanumerikus kódját. <i>Útlevélszám:</i> kutyák, macskák, illetve görények esetén adja meg az útlevél egyedi alfanumerikus kódját.								

## EURÓPAI UNIÓ

92/65 EI Telepekről származó állatok (patások, madarak<sup>(2)</sup>, nyúl-  
alakúak, kutyák, macskák és görények)

II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.								
<p><b>II. rész:</b></p> <p>(1) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(<sup>2</sup>) Az igazolási követelmények csak a 2007/598/EK bizottsági határozattal jóváhagyott megelőző védőoltási terv szerint madárinfluenza ellen beoltott madarakra alkalmazandók.</p> <p>(<sup>3</sup>) A II.2. pontban említett nyilatkozatot a bizonyítványhoz kell csatolni, és az 577/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletében található mintának megfelelően kell összeállítani.</p> <p>(<sup>4</sup>) Az uniós jogi szabályozás keretében kiegészítő biztosítékokban részesülő egyik tagállam kérésének megfelelően.</p> <p>A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p> <p>Ez a bizonyítvány a hatósági, vagy az adott gazdaságért felelős, az illetékes hatóság által elismert állatorvos aláírásának napjától számított 10 napig érvényes.</p>										
<p>Hatósági állatorvos</p> <table data-bbox="159 851 1117 1030"> <tr> <td>Név (nyomtatott nagybetűkkel)</td> <td>Képesítés és beosztás:</td> </tr> <tr> <td>Helyi állat-egészségügyi egység:</td> <td>HÁE száma:</td> </tr> <tr> <td>Dátum:</td> <td>Aláírás:</td> </tr> <tr> <td>Pecsét</td> <td></td> </tr> </table>			Név (nyomtatott nagybetűkkel)	Képesítés és beosztás:	Helyi állat-egészségügyi egység:	HÁE száma:	Dátum:	Aláírás:	Pecsét	
Név (nyomtatott nagybetűkkel)	Képesítés és beosztás:									
Helyi állat-egészségügyi egység:	HÁE száma:									
Dátum:	Aláírás:									
Pecsét										